

• 흰 티김 응어

• 2298022

Tâm lòng yêu thương con sâu sắc

Mẹ chưa từng nói ra nhưng

có cái gì ngon, có điều gì tốt

Tâm lòng cao cả mẹ đều dành hết cho con

Ước nào mẹ cũng bảo mẹ không sao đâu

Giấc mơ của con

Là khám phá thế giới

Giấc mơ của mẹ

Là thấy con về nhà... ♡

엄마 ♡
□

아이들을 깊게 사랑하는 엄마의 마음

말로 한번도 한 적이 없었지만

뭐가 좋은지, 뭐가 맛있는지,

아이들에게 다 주는 엄마의 마음

언제나 관찰하고 한다.

아이들의 꿈은

세상을 탐방함

엄마의 꿈은

아이들이 집에 돌아가는 것을

보다... ♡

이름: 베희하

학번: 2298009

베트남어로

Mẹ ơi! thương mẹ rất nhiều...
suốt đời cả cuộc cũng vì lo con
Nuôi con chẳng ngại nhọc nhằn
Từ khi trong bụng đến ngày sinh ra
Sống dài biển rộng bao la
cũng không đo được tình thương mẹ hiền.
Nếu như điều * ước được thành
con xin ước mẹ không rời xa con

한국어로

어머니, 당신을 사랑해요
평생을 힘들게 저의 위해 살아오셨죠.
배속에서부터 세상 빛 보기까지
고생마저도 아랑곳하지 않으셨어요.

강이 길고 바다가 넓라 해도
어머니의 사랑은 다 헤아릴 수 없어요.
단 하나의 소원이 이루어진다면
언제나 제 곁에 머물러 주세요.

၁။ ကံတကယ်
 ၂။ ခံစားမှု
 ၃။ ခံစားမှု
 ၄။ ခံစားမှု

아빠는 좋은 아빠예요.
아빠, ~~엄마~~ 가족을 위해 정말
열심히 노력해요.
아버지는 항상 저에게 좋은 조언을
해주시고, 좋은 길을 가도록 가르쳐 주시고,
다른 사람들에게 좋은 사람이 되도록
가르쳐 주십니다.

과모가.

၈၁၁ ကံစား ဝယ်လျှာ ဝယ်လျှာ
 ၈၁၂ ကံစား ဝယ်လျှာ ဝယ်လျှာ
 ၈၁၃ ကံစား ဝယ်လျှာ ဝယ်လျှာ
 ၈၁၄ ကံစား ဝယ်လျှာ ဝယ်လျှာ
 ၈၁၅ ကံစား ဝယ်လျှာ ဝယ်လျှာ
 ၈၁၆ ကံစား ဝယ်လျှာ ဝယ်လျှာ
 ၈၁၇ ကံစား ဝယ်လျှာ ဝယ်လျှာ
 ၈၁၈ ကံစား ဝယ်လျှာ ဝယ်လျှာ
 ၈၁၉ ကံစား ဝယ်လျှာ ဝယ်လျှာ
 ၈၂၀ ကံစား ဝယ်လျှာ ဝယ်လျှာ

엄마는 나에게 친절하다.
 어마, 저를 향한 사랑을 결코 변하지 않을게요.
 엄마는 늘 나에게 사랑의 길을 다라라고 가르쳐 주십니다.
 아무것도 비교할 수 없을 정도로 엄마를 사랑합니다.

배려에 따라

엄마

한밤중 작은 숨결에도

잠 못 드시던 사람,

나의 울음이 멈출 때까지 안아주던 품.

고단한 하루 끝에서도

미소로 맞아주던 얼굴,

늘 내 곁을 지키던 따스한 손길.

이제는 내가 안아줄게요,

당신의 지친 날에는

내가 당신의 쉼이 되어.

~~Có~~ những

đủ chi? là một hơi thở nhỏ giữa đêm

những bạn nào chưa ngủ được

ôm chặt cho đến khi tôi ngừng khóc

đủ là kết thúc một ngày mệt mỏi

luôn mãi được chào đón bằng nụ cười

đôi tay ấm áp luôn ở bên cạnh tôi

Bờ vai mạnh mẽ ôm con vào lòng
 Lặng lẽ bước đi, chẳng nói một lời.
 Cha dõi theo từ phía sau,
 Vòng tay ấm áp ôm con vô~vê.
 Dù khó khăn, vẫn nở nụ cười,
 Hy sinh tất cả vì giấc mơ con.
 Bàn tay cha thô ráp nhưng dịu dàng
 Tâm lòng cha bao la, sâu thẳm
 Con cảm ơn, người luôn ủng hộ
 Người luôn bên con, chính là cha.

강한 어깨로 나를 안아주신,
 언제나 묵묵히 걸어가신 아버지
 말없이 뒤에서 지켜보시며
 따듯한 눈길로 나를 감싸주셨네.
 힘든 날에도 피곤을 잊지 않고,
 내 꿈을 위해 아낌없이 주셨네
 그 손길은 거칠지만 다정하고
 그 마음은 한없이 넓고 깊었네.
 고마워요, 평생의 쏘아지키자,
 언제나 내 곁에 계신 아버지.

약면. 2375020

이름: 몽글바타르 프렐 수렐

Август.

Сайн байна уу. хайрт аав энэ минь энэ өдрийн монд хүрлээ.

Зөвхөн байхад энэ зохих биеийн өм байгаагүй нэлээд санаагаар өнгөрсөн.

Зохих биеийн. Энэ хөрвөө дээр намайг төрүүлж нагад минь их зүйлийн ухааруулж намайг уриалж дахидгын минь их багцаагаар энэ. Та минь энэ дахидгын хамгийн шийдэл уутын сэтгэлт мөх мөхдөг шийдэл шүү. Охирь тандгаа

минь их хайртай шүү. Тандгаа гарын хосол идээ тандгаа зохих энэ. дахидгын хамгийн тансаг зүйл шүү энэ охир нь тандгаа минь их

багцаагаар шүү. Тандгаа агаар охир нь оди зохих сайн эвээ шүү.

Минь их хайртай шүү энэ ур ахуудуудтайнхонд зөвхөн үзсэн сайн байгаагаар энэ ♡

엄마에게

세상에사 가장 존경하는 어머니.

안녕하세요, 엄마, 이렇게 편지를 쓰게 되어 마음이 너무 다들 좋게요. 어렵고 힘든

하루에도 엄마를 생각하면 언제나 힘이 나고, 따뜻한 미소가 나를 감사 주는 것 같아요.

이 세상에 나를 태워나 주고, 나한테 많은 걸 알려 주고 나를 항상 응원해 주셔서 항상

감사합니다. 엄마.. 엄마가 이세상에서 제일 착하고 제일 예쁜 사람입니다.

제가 엄마 너무나 사랑합니다. 엄마가 해준 밥 먹고 오냐 오냐 받고 있는 시간이 저에게

제일 좋은 시간입니다. 제가 엄마가 항상 자랑스럽고 사랑합니다. 엄마 덕분에 제가

여기 까지 왔습니다. 엄마 너무 사랑하고. 오래오래 같이 있어 주세요. ♡

Me

Dẫu cuộc đời bao bão giông trôi qua,
Mẹ vẫn là ánh sáng soi đường tôi.
Lòng mẹ, vững như bên bờ yên tĩnh,
Dẫu thời gian có làm tóc mẹ bạc,
Tình yêu mẹ, mãi mãi không phai nhòa,
Là nguồn sống trong mỗi nhịp thở tôi.

파란만장한 인생은 지나갔지만
엄마는 여전히 내 길을 비추는 빛이다.
어머니의 마음은 고요한 해안 저음 단단하고
흰머리가 나던 시절에도
영원히 잊지 않을 어머니의 사랑
제 호흡 하나하나에 생명의 근원이죠.

- 팜티안 -

야 소환디아
2198906

ကျေးဇူးတင်စာ

မိမိတို့အား နားထောင်မှု၊ စောင့်ရှောက်မှု၊
ပေးသောအခါမှ စ၍ ကျန်းမာရေးကောင်းမွန်စွာ
နေထိုင်နိုင်ရန် အားပေးမှုများကို
မိမိတို့အား ပေးသောအခါမှ စ၍ ကျန်းမာရေးကောင်းမွန်စွာ
နေထိုင်နိုင်ရန် အားပေးမှုများကို

အမိ

အမိသည် အဘိုးအဘိုးထက် အသက်ကို ပိုမို
စောင့်ရှောက်ပြီး နားထောင်မှု၊ စောင့်ရှောက်မှု၊
ပေးသောအခါမှ စ၍ ကျန်းမာရေးကောင်းမွန်စွာ
နေထိုင်နိုင်ရန် အားပေးမှုများကို

ကျေးဇူးတင်စာ

အဘိုးအဘိုးက အားပေးမှုများကို
ပေးသောအခါမှ စ၍ ကျန်းမာရေးကောင်းမွန်စွာ
နေထိုင်နိုင်ရန် အားပေးမှုများကို

အဖေ

အဖေသည် အဘိုးအဘိုးထက် အသက်ကို ပိုမို
စောင့်ရှောက်ပြီး နားထောင်မှု၊ စောင့်ရှောက်မှု၊
ပေးသောအခါမှ စ၍ ကျန်းမာရေးကောင်းမွန်စွာ
နေထိုင်နိုင်ရန် အားပေးမှုများကို

응원 반 란

2235019

Dù trải qua một ngày mệt mỏi,
Dù cơ thể mệt nhọc
Mẹ vẫn dành cho con nụ cười
Trở thành sức mạnh của con

Đôi tay ấm áp của mẹ
là điều quý giá nhất trên đời
Nhờ tình yêu ấy, con trưởng thành
và luôn cảm nhận được hạnh phúc

고단한 하루에도
피곤한 몸을 이끌고
나에게 웃음을 주시며
힘이 되어 주셨죠

어머니의 따뜻한 손길은
세상에서 가장 소중한 것
그 사랑으로 나는 자라고
늘 행복을 느낍니다

응원 티 함
2198011

À mẹ sôn vai vãi sường gió
Lo cho đàn con sớm chiều
Mẹ như cánh diều bay trong gió
Ru dương đời con , mẹ ơi!
Mong sao mẹ luôn còn mãi
Để con sống mãi với cánh diều



엄마꽃은 바람 안 개고 어깨가 닳았다

매일 자식들은 돌아 바라

모성에는 바람에 날리는 연과 같다

내 인생에서 아름다운 가장가 소리 , 엄마!

엄마가 영원하길 바래

나를 영원히 연과 함께 살게 하다

Mẹ

Mẹ là ngọn gió êm đêm,
Dìu con qua những ngày gió bão.
Mẹ là bầu trời xanh ngắt,
Che chở con từng bước chân nhỏ.

Mẹ là tình yêu vô bờ,
Mãi mãi lòng con khát sâu.
Dẫu con lớn khôn, đi xa,
Nhưng hình bóng mẹ vẫn ở bên đầu.



엄마

엄마가 바람이 잔잔해서
바람이 불고 폭풍우가 치는 날을 보내 도록 아이를 도와준다.
엄마는 폭을 하늘이고.
작은 발걸음마다 아이를 보호한다.



엄마는 무한한 사랑이고
내 마음 속에 영원히 새겨져 있다.
비록 네가 현명하게 자랐지만, 멀리 갔지만,
하지만 어머니의 모습은 여전히 머리맡에 있다.



2024-11-05

Миний Аав

Би машг хайртай

Аав минь

Амлаасаа ирээд

사랑해요

Асуусан болгонд

хариулна

i love you

Амгаа миний модонд

vase

Аавыгаа би хүлээнэ

사랑해요

Аав минь

Амлаасаа ирээд дурхан

дээр үлснэ

Би машг хайртай

Аавыгаа энэ мангаль

아버지

그 누구보다 엄하고

단단하였는데

Авах vase дундаа бодов...

사랑해요

세월이 그 모든 감함을

감아먹었다

la

i love you

작은 바람결에도

기우뚱 흔들리고

그저 웃다가도

나의 작은 움직임에

또 그냥 서운해하는

나뻛한 아버지

이름: 이민 이 빛 유 .

Chae (아빠)

Đôi tay Của Cha

Dẫn Lối Tôi Trên Mọi con Đường

Tương Vọng Tay Ấm Ấp

Lòng Tôi luôn Bình Yên.

Đi Qua Những Đoạn Đường Gian Khó

Tên Khuôn Mặt Cha Vẫn luôn nở Nụ Cười

Với Tôi, Cha luôn Là

Một Đai Vai Vững Chãi. ♡♡♡

←
아버지의 손길은

내 삶의 모든 길을 인도해

따뜻한 품속에

내 마음은 항상 평안해.

어려운 길을 가셔도

그 얼굴엔 미소가 남아

내게는 언제나

강한 어깨가 되어줍니다. ♡♡♡

이름: 뭐아잉다어

학번: 2298012

NỖI NHỚ MẸ CHA.

Me cha tóc đã bạc màu,
Một đời làm lữ dãi dầu nắng mưa,
Tháng năm vất vả sớm trưa
Giò sương dầm dãi bốn mùa gian truân.
Me là hương sắc mùa xuân
Cha mang hơi ấm ủ từng giấc đông,
Cho con giấc ngủ ấm lòng
Tình thương cha mẹ biển dâng sóng trào.

부모님에 대한 그리움

머리 희끗한 부모님,
한평생 비바람 속 묵묵히 사셨네.
아침 저녁 고단한 삶,
사계절 내내 바람과 이슬을 견다시네.
어머나는 봄의 향기,
아버지는 겨울 뭍의 따스함,
나의 잘자기를 지켜주시며
부모님의 사랑, 바다의 물결 같네.



байн уу? Ав аа танд энэ өдрийн мөндийн хурь. Охин нь
бэлэнхт сайн сууж байгаа санаа бүү довоорой. Удахгүй хэдэн
сарын дараа өмх юмж байгаа. Огоод хамтдаа байна аа. Хал
байгаа болохоор байнга уулзаж чадахгүй санаж байна шүү.

Хэрэгтэй зүйл гарах бүрт минь тусалдаг байсанд баярлалаа.
Авг өссөн машинан нь байнга мориулож санааг тань довоодог
байсанд уугаарай. Хамт ажиллаждаа бизнес хэрхэн ажилдаг
талаар зааж өдөгт баярлалаа.

Тэрхээр хал яваад их зүйл сурсан. Хал хийж, ажил хийж
бас зөндөө чадаад найзуудтай болсон шүү. Удахгүй огоод хийж
сурсан бүрдийн та нартаа ярьж өгөх болно аа.



안녕하세요.아빠 잘 지냈어요? 그의 딸은 한국에서 잘 지내고 있어요.
걱정하지 마세요. 몇 달 뒤에 곧 갈 거예요. 너무 그리워서 멀리 떨어져
있어서 늘 함께 할 수 없잖아요. 필요할 때마다 도와주셔서 감사해요.
아빠의 사고 주는 차를 잦은 자동차 충돌로 인해 죄송합니다. 같이 일할 때
사업에 대해 가르쳐주셔서 감사합니다. 나는 집을 떠나서 많은 것을
배웠다. 요리도 하고, 일도 하고, 외국인 친구들도 많이 사귀었어요. 곧 가서
내가 배운 것을 너희에게 말하리라요.

당신의 미소는 구름 사이로 빛나는 햇빛입니다.

당신의 손은 앞으로 나아가는 원동력입니다.

당신의 눈은 하늘에 반짝이는 별입니다.

당신의 마음은 맑은 하늘과 같습니다.

부터 빌다

2174601

Mẹ là gió dịu em qua đời
lời mẹ ru ngọt ngào tiếng cười
mẹ là ánh sáng soi đường con bước
là bến bờ vững chãi, là nơi con về

Mẹ dấu vết và chẳng bao giờ than
tấm lòng rộng lớn, chứa bao hi vọng
Con khôn lớn nhờ mẹ, nhờ bàn tay mẹ
Mẹ là cả thế giới, là mái nhà



어머니는 부드러운 바람처럼

내 삶을 감싸며 지나가세요

어머니의 보듬, 달콤한 웃음,

내 걸음을 비추는 빛이 되어

어머니는 고단함을 몰라,

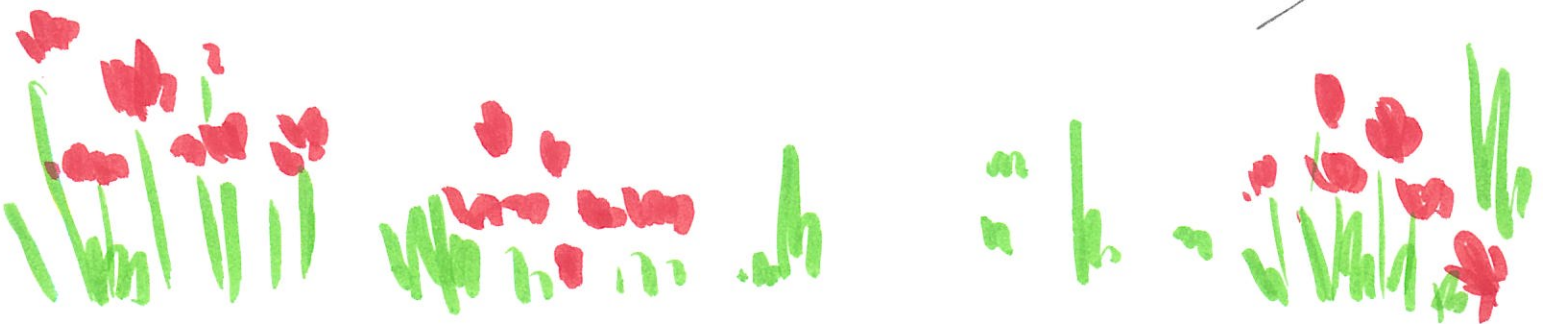
언제나 넓은 마음으로 희생을 담아와

내가 자라난 건 어머니 덕분,

어머니는 내 세상, 내 곁이세요.

11/5

KEB



이름: 최태하

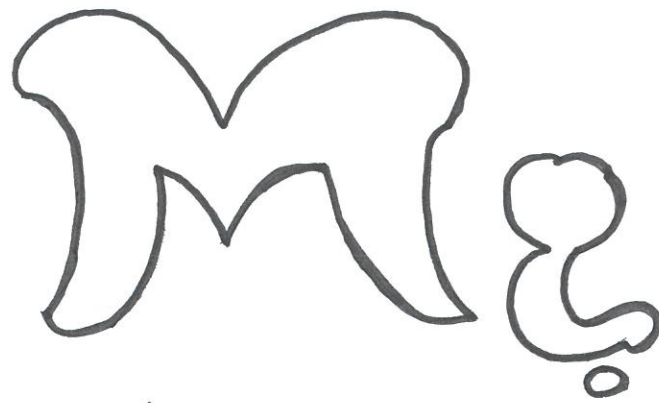
학번: 2332010

학과: 한국어 학부

Cha mẹ như biển' bao la
Đạt dào sóng vỗ', chan hoà yêu thương
Con là ngọn gió' mệnh mông
Cùng cha mẹ mãi, vượt qua bão giông .

<

부모가 바다와 같으니라구
파도가 넘치고, 사랑이 넘친다
너는 광활한 바람
부모님과 영원히 함께 , 3302 이겨 낸다 . >



Mẹ có nghĩa là duy nhất

Một bầu trời, một mặt đất, một vòng trăng

Mẹ không sống đủ trăm năm

Những đả cho con đủ cả nụ cười

Mẹ có nghĩa là ánh sáng

Một ngọn đèn thấp bằng máu con tim

Mẹ có nghĩa là mãi mãi

Là cho đi không đòi lại bao giờ ☹

엄마는 하나뿐이라는 뜻이에요.

하늘 하나, 땅 하나, 달 하나

엄마는 백년을 충분히 살 지 못한다.

하지만 가족에게 웃음의 여유를 주어서

어머니란 빛을 의미한다

마음의 피로 켜진 등불

엄마는 영원하다는 뜻이에요.

돌려받지 않고 주는 거예요.

Mẹ là những câu ca dao,
Dạy con biết yêu thương cuộc đời.
Mẹ là niềm tin, là ánh sáng,
là ngôi sao dẫn lối con đi về.

Mỗi bước con đi trên đường đời,
Mẹ vẫn là bóng hình tương tim.
Dù con lớn khôn theo thời gian,
Mẹ vẫn mãi là nơi con trở về.

어머니는 내가 배운 노래,
세상을 사랑하는 법을 가르쳐.
어머니는 믿음이라 빛,
내가 길을 찾을 수 있도록 해주는 별.

내가 세상에서 걸어갈 때,
어머니는 항상 내 마음속에 있어.
내가 과라나도 변하지 않는,
어머니는 항상 내가 돌아갈 곳.

레응웬기에우친

2298006.

Cha Mẹ Ở Sâu Của Đất Trời
Nuôi Con Lao Nhọc Chẳng Dãi Vời
Mở Vòng Tay Lớn Ôm **Con** Trẻ
Dẫn Dắt Con Đi Suốt Cuộc Đời

부모님의 은혜는 하늘과 땅처럼 깊다.

자식을 키우느라 고생이 끝이 없다

두 팔을 크게 벌려 아이를 안아준다.

자식을 평생 미끼어준다

Gong Gha Nhu Nui Thai Son

Nghia Me Nhu Nuee Tong Nguon Chay Ra

아버지의 은혜는 대산 같고

어머니의 사랑은 흐르는 물처럼!

Con cảm ơn bố mẹ đã sinh ra con. Nuôi nấng và dạy dỗ con nên người.
태어나 주신 부모님께 감사합니다. 자식을 잘 키르고 교육하 다

Tạo cơ hội và điều kiện cho con được tái tạo nước mà con mơ ước. Được đến đại nước
mà bố mẹ không đi đến được.

꿈꾸는 나라에 갈 수 있는 기회를 만들어주고 부모님 이곳 가시는 나라에 가서

ở nơi này con tự đi học, tự ăn uống và đi làm thêm kiếm tiền trang trải cuộc sống

여기서 혼자 밥도 먹고 아르바이트도 하면서 돈도 벌고

luôn luôn nghĩ về gia đình và bố mẹ ở nhà, làm động lực để con cố gắng

항상 부모님, 가족 생각 하시고 내가 힘을 낼 수 있는 원동력

con rất yêu bố mẹ

아바, 엄마 사랑 합니다.



Mẹ, Omma

m m m m
m m m m

Mẹ là ánh sáng đời con,
Mỗi bước đi, mẹ còn dõi theo.
Dẫu trời mưa nắng gieo neo,
Mẹ là bến đỗ, thấp reo ấm lòng.

Tình mẹ như sóng biển đông,
Vô bờ, vô tận, mình mòng tháng ngày.
Con lớn khôn, mẹ hao gầy,
Hy sinh lặng lẽ, chẳng hay bao giờ.



엄마는 내 삶의 빛,
내 걸음마다 엄마는 지켜 보네.
비바람 속에서도,
엄마는 따스한 Kangkoo, 마음에 빛을 주네.

엄마의 사랑은 바다 처럼,
끝 없고 넓음, 카루 이 어 지 네.
내가 자라 날 수록 엄마는 마르네,
조용히 희생하며, 모르는 사이에.


자자 치안

Me

Mẹ là bầu trời rộng lớn
Nuôi dưỡng con từng ngày
Dẫu cuộc đời bao giãn khổ
Mẹ luôn là ngọn đèn soi
Mẹ là ánh sáng ban mai
Núi dặt con đi qua bao la
Với tình thương sâu thẳm
Mẹ là bến đỗ yêu thương.

엄마는 넓은 하늘 같아요

매일 매일 나를 키워 주시죠

세상의 어려운 길을 지나

엄마는 항상 나를 비추는 등불이에요.

엄마는 아침의 햇살 같아요

내가 매일 때나를 이끄러 주세요

그 깊은 사랑으로

엄마는 나의 사랑의 항구예요.



2024/11/05

사랑하는 부모님께 ~ Gửi Mẹ Yêu !

Đố Mẹ Là Cả Trời Chuông
Âm Châm Lhe Lỏ, Dẫn Đường Con Đi
Mẹ Là Giọt Nước Diêu Kỳ,
Đố Là Bông Cỏ, Vỗ Về Đời Con.

Mẹ Hiền Dịu Mát Tráng Ngon
Đố Là Gió Lớn Cho Con Ưng Vang.
Lớn Mồm Kháng Quán Gian Nan,
Hy Sinh Bất Cả, Muôn Màng Kháng Lo.

Dù Bao Lóng Gió Vấp Vỡ
Đố Mẹ Vẫn Mãi Đến Đố Yêu Chuông.

아버지와 어머니는 하늘 같은 사랑,
묵묵히 감사하며 길을 인도해 주시네.
어머니는 다법 같은 이슬방울,
아버지는 든든한 그늘이 되어 나를 품어주시네.

어머니는 부드러운 조승달처럼,
아버지는 큰 바람 되어 나를 강하게 해주시네.
아침 저녁으로 고난을 개의치 않고,
모든 것을 희생하여 늦음도 실행 쓰지 않으시네.

어떠한 파도가 몰아쳐도,
아버지와 어머니는 영원한 사랑의 항구이시네.

세상에서 영아를 제일 사랑합니다!
홍도안 

Đôi bàn tay của mẹ
Chai sạn theo năm tháng
Đôi bàn tay đã nuôi nấng,
Những đứa con trưởng thành.
Tình mẹ như ánh trăng
Sôi sáng những bước đi của con
Cho đến mãi về sau
Vẫn mãi trong tim con .

엄마의 손을 바라보니
그 손은 세월이 흐르면서 굳어졌다.
엄마의 손,
자식을 성숙하게 키웠다
나에 대한 엄마의 사랑은 달빛처럼 밝다.
나의 걸음걸이를 비추다.
앞으로 영원히,
엄마의 사랑은 여전히 내 마음 속에 남아 있다.

부모님에 대한 감사

Tình yêu lớn nhất trên đời,
Là tình yêu ấm áp của cha mẹ
Mãi khi khó khăn luôn bên cạnh,
Trở thành sức mạnh cho con.

Ngay nhỏ, cha mẹ nắm tay,
Dẫn con đi trên con đường đời.
Khi con lớn lên, tình yêu đó,
Vẫn không thay đổi, mãi mãi mãi.

세상에 가장 큰 사랑은
부모님의 따뜻한 품.
이러할 때 항상 곁에
힘이 되어주는 그 사랑.
이길 적 손을 잡아주며,
길을 안내하던 부모님.
내가 커서도 변함 없는,
그 사랑을 일기 안으리.

2345019

리 단 귀

이름: 권응익 아임

학번: 2298604

Mẹ ơi, mẹ là sức mạnh của con

Và là ánh sáng chiếu vào những con đường tối tăm

Nỗi nuối tiếc mới mới trên khuôn mặt,

Mẹ đã ôm tất cả nỗi đau vào lòng

Tình yêu của mẹ không có điểm dừng

Lúc nào cũng ở bên con

Mẹ ơi, con sẽ không quên tình yêu đó

Con sẽ yêu mẹ mãi mãi.

어머니, 당신은 나의 힘,

어두운 길에도 빛을 주시고,

피곤한 얼굴에 미소를 짓고,

모든 고통을 품에 안아주셨다.

당신의 사랑은 끝이 없다,

언제나 내 곁을 지켜주시고.

어머니, 그 사랑을 나는 잊지 않는다,

영원히 당신을 사랑할 것이다.

이름: 응웬 티 뚩엣 나

학번: 2299033

연극 영화 영상학과

Mẹ ơi, mẹ thật tuyệt vời.
Con đây muốn nói đôi lời tử tế lâu
Mẹ ơi, đừng giận, đừng cau
Chỉ là con muốn xin vài đồng thôi.

Con hứa sẽ ngoan chẳng cãi lời thôi.
Lam bài chăm chỉ, chẳng chửi là cá
Mẹ cho con chút gạo là

Công con ninh mẹ - món quà con mong.



엄마, 사랑하는 엄마 정말 멋져요,
이 말 오래 전부터 하고 싶었어요.
엄마, 화 내지 말고, 인상 쓰지 말고,
사실은 그냥 용돈 좀 받고 싶어요.

저는 착하게 지낼게요. 딴짓 안 할게요.
공부 열심히 하고 돌아다니지 않을게요.
엄마, 저한테 용돈 조금만 주세요,
엄마를 사랑하는 제 선물이라 생각해요

Mẹ là biên cả mệnh mạng

Nuôi con khôn lớn, yêu thương vô bờ

Dẫu bao giặc khó vẫn chờ

Mẹ là bến đỗ, là ngôi nhà ấm áp

Mẹ là ánh sáng ban mai

Dẫn con đi qua những ngày mưa giông

Đi con lớn khôn, vẫn mong

Mẹ luôn bên cạnh, là nguồn yêu thương

Lòng

Me

어머니의

마음

어머니는 넓은 바다,

자식을 키우며 사랑으로 감사네.

어쨌든 어려움도 기다리며,

어머니는 안식처, 따뜻한 집이야.

어머니는 아침의 빛,

비바람 속에서도 길을 안내해.

비록 내가 자라지만, 여전히 바래,

어머니는 내 곁에, 사랑의 근원이야.



MẸ TÔI

Con cô lặn lội bờ sông
Lam lũ nuôi chồng, nuôi cả đàn con
Tháng năm thân mẹ hao mòn
Sớm khuya vất vả, héo hon khô gầy

Cho con cuộc sông hằng ngày
Dạy con khôn lớn chững chạc cuộc đời.
Lẽ thường nước mắt chảy xuôi: ..
Vu lan nhớ mẹ, con ngời lệ khôn.

Biển khơi, nhớ có nước nguồn
phận con chưa kịp đền ơn cao dày
Tâm nhang, thâu tận trời mây
Cầu hương linh mẹ, tháng ngày thanh thản.

Cửu huyền, mẹ hãy ngấm cười
Cha mẹ sinh dưỡng, một đời thái ân.

우리엄마

황새가 강둑을 헤엄치다

같은 남편을 부양하고, 아이들을 부양한다
오월달에 어머니의 몸은 쇠약해졌다
밤늦게까지 고생하고 말라죽는다

아이들에게 일상을 주다

과라서 삶을 꾸려나가다

원래 눈물이 흐르는데

Ullan은 어머니를 그리워하고, 나는 눈물을
흐리며 앉아 있었다.

타다야, 문턱분에

은혜를 갚지 못한 나의 운명

향기로운 냄새, 이름 속까지

어머니 향기, 평온한 나날을 보내십시오

구천, 엄마 못지 마세요

어머님, 아버님, 평생 은혜를 입었습니다.

도다반 하이 - 2245011



Nếu không có mẹ con cũng chỉ là đồ bỏ mà
Thôi
Sở không có nè có nếp dư đặt mình lên cái
chờ đồ xôi
Cái chữ mà con học mấy ngày đầu
Mẹ đỡ bằng nhười ngày đồ mơ hơi
Giờ con đã đi làm và con hiểu tiền là
Mẹ chỉ cần ngồi đó mà xôi

Tiếng nói đầu tiên là do ai dạy
Một chữ đầu tiên là tay ai cầm
Scri làm đầu tiên là do ai sửa
Vấp ngã đầu tiên là được ai nâng

엄마가 없으면 난 ~~200~~ 그냥 쓰레기야
잡싸떡에 뽕을 물려도 주름이 잡히지
않는다.

~~처음에 몇곡 녹음했던 그~~
처음에 몇칠 동안 배운 글자 -
엄마는 뽕을 늘리는 날들로 바꾸었다.
이제 ~~200~~ 해서 도도 벌고

엄마 그냥 앉아서 먹으면 돼

첫 번째 목소리는 누가 가르쳐 줬는지
첫 글씨는 누구 손에 잡혔는지
첫 번째 실수는 누가 고쳐줬는지 알아.
인생의 첫 단추를 잘못 끼우면

엄마 덕분에 이표

도다반 하이

Mẹ ơi, con viết đôi dòng
 Bao nhiêu ân nghĩa ngập tràn lòng con
 Tình mẹ như biển, như non
 Bao la, vững chãi, chẳng mòn thời gian

Bàn tay mẹ ấm dịu dàng
 Chở che con bước vững vàng ngày sau.
 Đêm về nước mắt rơi mau
 Lo con, mẹ thức canh thâu thâu đời.

Con xin ghi nhớ ơn trời
 Sinh con có mẹ một đời hi sinh
 Dẫu đời bão táp, gập ghềnh
 Vòng tay mẹ vẫn bao quanh, chở che

어머니, 몇 글자 적어 봅니다.
 헤아릴 수 없는 은혜로 제 마음 가득 차네요
 어머니의 사랑은 바다 같고, 산과 같아
 넓고도 굳건하여, 세월이 지나도 변치 않지요

어머니의 다스린 소길,
 제 앞길을 굳건히 지켜 주시네
 밤이면 눈물 흘리며
 자식 걱정으로 밤새워 주시네요

저 하늘에 감사 드립니다
 평생 희생하신 어머니가 계시기에.
 삶에 풍풍이 물아쳐도, 거친 길이 펼쳐져도,
 어머니의 품은 늘 저를 감싸 주시네요.

Con yêu mẹ / 어머니 사랑합니다 ♡